



L'EUROPE GALANTE, BALLET,

AIRIE DE TOULOUSE
2^e Division
COMPTABILITÉ

REPRÉSENTÉ EN L'AN 1697.
PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE;
De la Composition de Monsieur CAMBRA,
Maître de Musique de la Chapelle du Roy.

Lefranc PARTITION GENERALE,

semblable à la dernière Edition d'Isse.

Les Paroles de cette Piece sont de Monsieur
de LA MOTTE, de l'Academie Française.



A PARIS, DE L'IMPRIMERIE
De JEAN-BAPTISTE-CHRISTOPHE BALLARD, Seul Imprimeur du Roy
pour la Musique, & Noteur de la Chapelle de Sa Majesté.

M. DCC XXIV.

AVEC PRIVILEGE DE SA MAJESTE'.

L'EUROPE
GALANTE,

BALLET.

PARTITION GÉNÉRALE.

M. DCC XXIV.



PERSONNAGES

DU BALLET.

PREMIERE ENTREE.

Les Forges Galantes de l'Amour.

VENUS. LA DISCORDE. *Troupe de Jeux, de Plaisirs, & de Grâces.*

SECONDE ENTREE.

LA FRANCE.

SILVANDRE, *Berger.* CEPHISE, *Bergere.* DORIS, *Bergere.*
PHILENE, *Confident de Silvandre. Troupes de Bergers, de Bergeres, & de Pastres.*

TROISIEME ENTREE.

L'ESPAGNE.

DOM PEDRO. DOM CARLOS. *Troupes de Musiciens, & de Danseurs.*

QUATRIEME ENTREE.

L'ITALIE.

OCTAVIO, *Seigneur Venitien.* OLIMPIA, *Venitienne. Troupe de Masques.*

CINQUIEME ENTREE.

LA TURQUIE.

ZULIMAN, *Sultan.* ROXANE, *Sultane.* ZAYDE, *Sultan.*
Troupe de Sultanes.

LE BOSTANGI BACHI, *ou grand Jardinier. Troupe de Bostangis.*
VENUS. LA DISCORDE. *Troupe de Plaisirs volans.*



L'EUROPE GALANTE,



L'EUROPE GALANTE,

B A L L E T.

Le Roy

PROLOGUE, OU PREMIERE ENTREE.

Les Forges Galantes de l'Amour.

OUVERTURE.

The musical notation for the Overture consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The subsequent four staves are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, with some fingerings indicated by numbers like 7, 6, and 5.

BASSE-CONTINUE.

The musical notation for the Basse-Continue consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The subsequent four staves are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, with some fingerings indicated by numbers like 6, 6, 5, 7, and 5.

A

LEUROPE GALANTE, BALLET.

REPRISE.

The first system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is an alto clef with a 2/4 time signature, containing a similar melodic line. The third staff is a tenor clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line. The fourth staff is a bass clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line. The fifth staff is a double bass clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line. The system concludes with a double bar line.

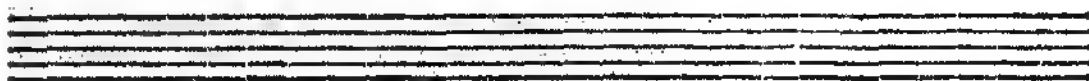
A set of five empty musical staves, likely for a second system of music.

The second system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is an alto clef with a 2/4 time signature, containing a similar melodic line. The third staff is a tenor clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line. The fourth staff is a bass clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line. The fifth staff is a double bass clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line. The system concludes with a double bar line.

A set of five empty musical staves, likely for a second system of music.

P R E M I E R E E N T R E E .

3



L'EUROPE GALANTE, BALLET.

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on five staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, folk-like style. The second staff continues the melody. The third staff features a different melodic line, possibly for a second voice or instrument. The fourth staff continues this line. The fifth staff provides a bass line, starting with a bass clef. The music is written in a clear, legible hand, with notes and rests clearly marked. The paper shows signs of age, with some staining and wear visible.

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on five staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is written in a style typical of 19th-century manuscript notation, featuring various note values, rests, and bar lines. The notation includes many beamed notes and some complex rhythmic patterns. The score concludes with a double bar line and the number '78 6' written below the final staff.

PREMIERE ENTREE.

Largement.

The first system of musical notation consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with various note values and rests. The second staff is in bass clef and contains a similar melodic line. The third and fourth staves are in bass clef and contain a more rhythmic, possibly harmonic or bass line. The fifth staff is in bass clef and contains a line with many rests, suggesting a lower instrument or a specific part of the ensemble. A measure number '76' is written below the fifth staff, followed by a small asterisk-like symbol.

A set of five empty musical staves, likely for a second system or a continuation of the piece.

The second system of musical notation consists of five staves, continuing the piece. The notation is similar to the first system, with a melodic line in the top staff and supporting parts below. The bottom staff contains measure numbers '6', '6X', '7', 'X', '6', '7', '6', '5', and '4' written below the notes, indicating specific measures or sections within the system.

A set of five empty musical staves, likely for a third system or a continuation of the piece.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

7

The first system of musical notation consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains measures 1 through 8. The subsequent four staves are in bass clef and contain the lower parts of the ensemble. Measure numbers 2, 4, 6, and 8 are indicated below the bottom staff.

A set of five empty musical staves, likely for a second system of music.

The second system of musical notation consists of five staves, continuing the piece from the first system. It contains measures 9 through 16. The notation follows the same format as the first system, with a treble clef on the top staff and bass clefs on the others. Measure numbers 9, 11, 13, and 15 are indicated below the bottom staff.

A set of five empty musical staves, likely for a third system of music.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.



VENUS.

FRapez , Fraptez , ne vous lassez jamais : Qu'à vos travaux l'Echoré-

doux.

The second system of the musical score, labeled 'VENUS.', consists of six staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The subsequent staves are in various clefs, including alto and bass clefs, and feature a variety of musical notation including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The bottom staff includes a '6' marking, likely indicating a sixteenth note or a specific rhythmic value.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

pon- de. Pour le

Fott. Doux. Fott. Doux. Doux.

4 3 6 6 6 6

fils de Venus, forgez de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte pro-

fon- de. Fra-

Ferc. Doux. Ferc. Doux. Doux.

pez, Fra- pez, ne vous lassez ja- mais, Vous travail-

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

21

lez pour le bonheur du monde.



T. S. V. P. pour le Chœur.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

C H O E U R.

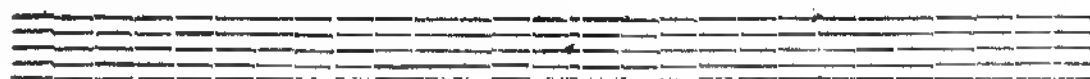
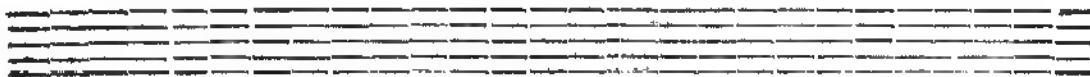
Frapons, Frapons, ne nous laissons jamais: Qu'à nos tra-

Frapons, Frapons, ne nous laissons jamais: Qu'à nos tra-

Frapons, Frapons, ne nous laissons ja- mais: Qu'à nos tra-

Frapons, Frapons, ne nous laissons ja- mais: Qu'à nos tra-

VIOLONS.



PREMIERE ENTREE, SCENE I.

19

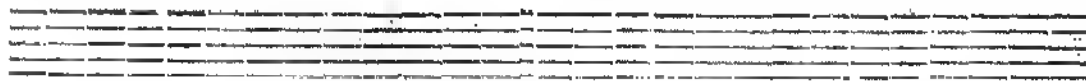
vaux l'Echo ré-pon-de.

vaux l'Echo ré-pon-de.

vaux l'Echo ré-pon-de.

vaux l'Echo ré-pon-de.

Fort. Doux. Fort. Doux.



Frapons, Frapons, Ne nous lassons ja-

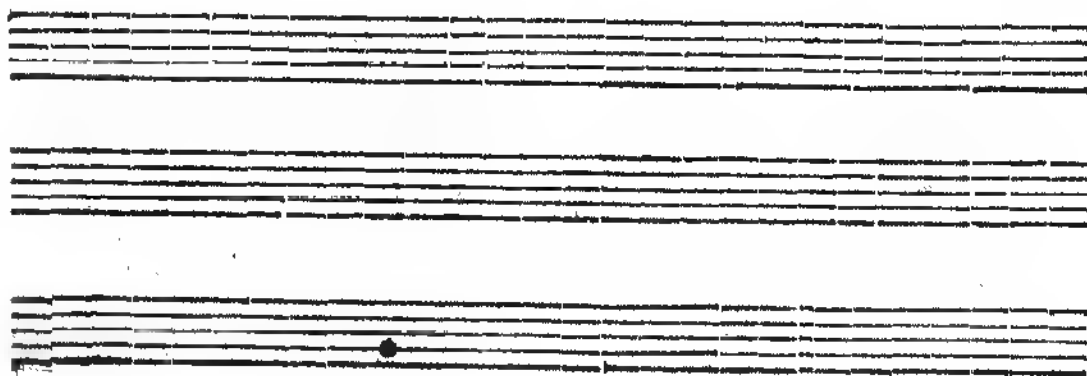
Frapons, Frapons, Ne nous lassons ja-

Frapons, Frapons, Ne nous lassons ja-

Frapons, Frapons, Ne nous lassons ja-

Fort.

5 6



mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

Doux

MAIRIE DE TOULOUSE
2^e Division
COMPTABILITÉ

Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

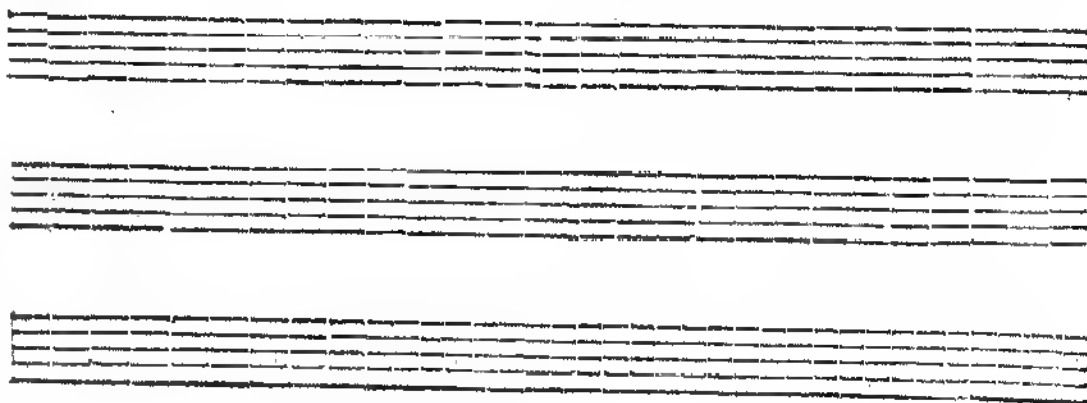
Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

Doux. *Fort.* *Fort.* *Doux.*

6 14 18

The musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a five-part setting, with the lyrics 'Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.' repeated for each part. The piano accompaniment features a variety of musical textures, including arpeggiated figures and rhythmic patterns. The score is marked with dynamics such as 'Doux' (soft) and 'Fort' (loud), and includes measure numbers 6, 14, and 18. The notation is in a historical style, with a key signature of one flat and a common time signature.



Musical score for the first entrance scene. The score consists of nine staves. The first four staves are vocal parts, each with the lyrics "Pour le fils de Venus, for-". The fifth staff is a piano part, marked "Fort." and "Doux." with dynamic markings. The sixth staff is a piano part, marked "Fort." with dynamic markings. The seventh staff is a piano part. The eighth staff is a piano part. The ninth staff is a piano part. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Pour le fils de Venus, for-

Pour le fils de Venus, for-

Pour le fils de Venus, for-

Pour le fils de Venus, for-

Fort. Doux. Fort.

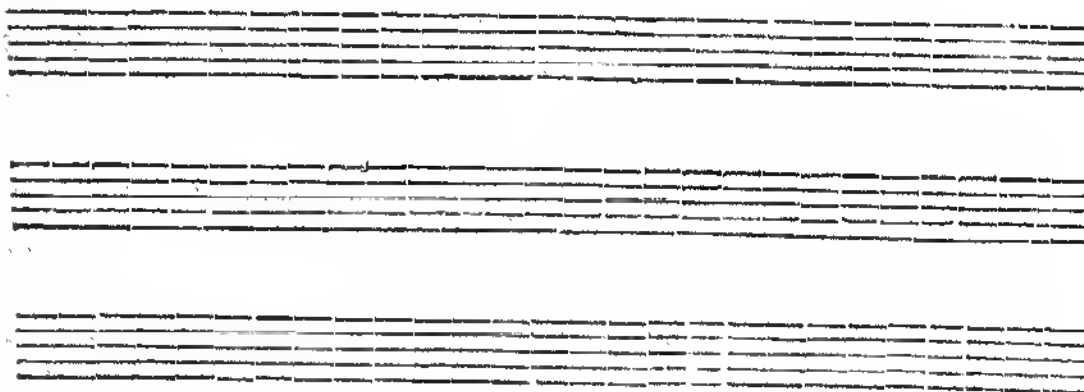
geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de.

geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de.

geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de.

geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte pro- fon- de.

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal lines, each with a French lyric underneath. The lyrics are: "geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de." The fifth staff is a piano accompaniment line. The sixth, seventh, and eighth staves are also piano accompaniment lines. The music is written in a style typical of 18th-century French ballet music, with a focus on melody and harmony.



PREMIERE ENTREE, SCENE I.

19

The musical score is arranged in eight staves. The first four staves are for a string quartet, with Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello/Double Bass. The last four staves are for a vocal soloist and a chorus. The music is in 4/4 time and features a variety of note values, rests, and dynamic markings. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fourth staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fifth staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The sixth staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The seventh staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The eighth staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Allegretto

Allegretto

Allegretto

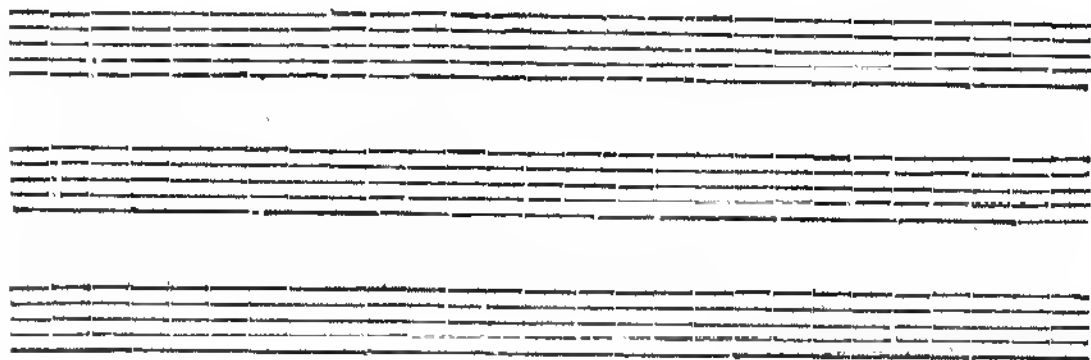
Fra-pons, frapons, Ne nous laissons ja-mais, Nous travail-lons

Frapons, frapons, Ne nous laissons jamais, Nous travail-lons

Frapons, frapons, Ne nous laissons jamais, Nous travail-lons

Frappons, fra-pons, Ne nous laissons ja-mais, Nous travail-lons

The musical score consists of four systems of vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The first system includes lyrics. The second and third systems also include lyrics. The fourth system includes lyrics. The piano accompaniment is written in a single staff below the vocal lines. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegretto'.



pour le bonheur du monde.

pour le bonheur du monde.

pour le bonheur du monde.

pour le bonheur du monde.

pour le bonheur du monde.

VENUS.

C'est Vulcain qui fait le tonnerre, Dont le maître des Dieux épouvante la terre;

BASSE-CONTINUE.

Mais ce sont les Plaisirs, les Graces, & les Ris Qui forment les traits de mon fils: Jeunes

F

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

Cœurs, essayez la douceur de ses armes; Qui s'en laisse blesser éprou-ve mille

char- mes. Jeunes Cœurs, essa-yez la douceur de ses armes; Qui s'en laisse bles-

ser éprouve mil- le char- mes.

PREMIER AIR, POUR LES PLAISIRS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

23

Prémère Reprise.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various note values, rests, and accidentals. A bracket labeled "Prémère Reprise." spans the first two staves. The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score also consists of five staves. It continues the musical composition from the first system, featuring similar notation and a key signature of one flat. The system concludes with a double bar line.

Seconde Reprise.

Seconde Reprise.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

42

PREMIER MENUET.

The first system of musical notation consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes. The second staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, also containing eighth and sixteenth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, featuring a mix of eighth and sixteenth notes. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, containing eighth and sixteenth notes. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, featuring a mix of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '6'.

A set of five empty musical staves, likely for a second system of notation.

The second system of musical notation consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, containing a series of eighth and sixteenth notes. The second staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, also containing eighth and sixteenth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, featuring a mix of eighth and sixteenth notes. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, containing eighth and sixteenth notes. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature, featuring a mix of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '6'.

A set of five empty musical staves, likely for a third system of notation.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

DEUXIEME MENUET.



PREMIERE ENTREE, SCENE I.

27

DEUX GRACES ET LE CHOEUR.

AIR.

Souffrez que l'Amour vous blesse, Belles, chassez la fierté: Apprenez que la ten-
 SI vous voulez que les Graces Vous accompagnent toujours: Pour les voir suivre vos

BASSE-CONTINUE.

dresse Est l'ame de la beauté.
 traces, Suivez celles des Amours.

On répète le Menuet par B. quatre, ensuite on chante le 2^e. Couplets, & l'on reprend le Menuet par B. mol.

UNE GRACE.

C'Est dans une tendresse extrême, Qu'on trouve des plaisirs parfaits, On n'est content que
 quand on aime, Les autres biens sont sans ac-trait; Pour être heureux, l'Amour lui-même
 S'est bleslé de ses traits. Pour être heureux, l'A- mour lui- même S'est bles- lé de ses traits.

G A Y O' T T E.

VIOLONS.

Premiere Reprise.

Premiere Replic.

Premiere Repulse.

Premiere Reprise.

Première Revue.

c. Reprise.

Prize Raffle

8, Reptile

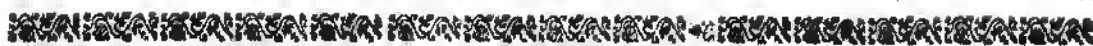
Petite Reprise

e. Kephise.

Porte Repple

1. Reprise,

Perine Benrife



SCENE II.

LA DISCORDE, VENUS, & leur Suite.

PRELUDE, POUR LA DISCORDE.

BASSE-CONTINUE.

The first system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melody with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The second staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melody with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melody with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The system concludes with a double bar line.

The second system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melody with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The second staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melody with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melody with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The system concludes with a double bar line.

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

51

VENUS.

Quelle soudaine horreur ! & quels terribles bruits ! Ciel ! qui peut amener la Discorde où je

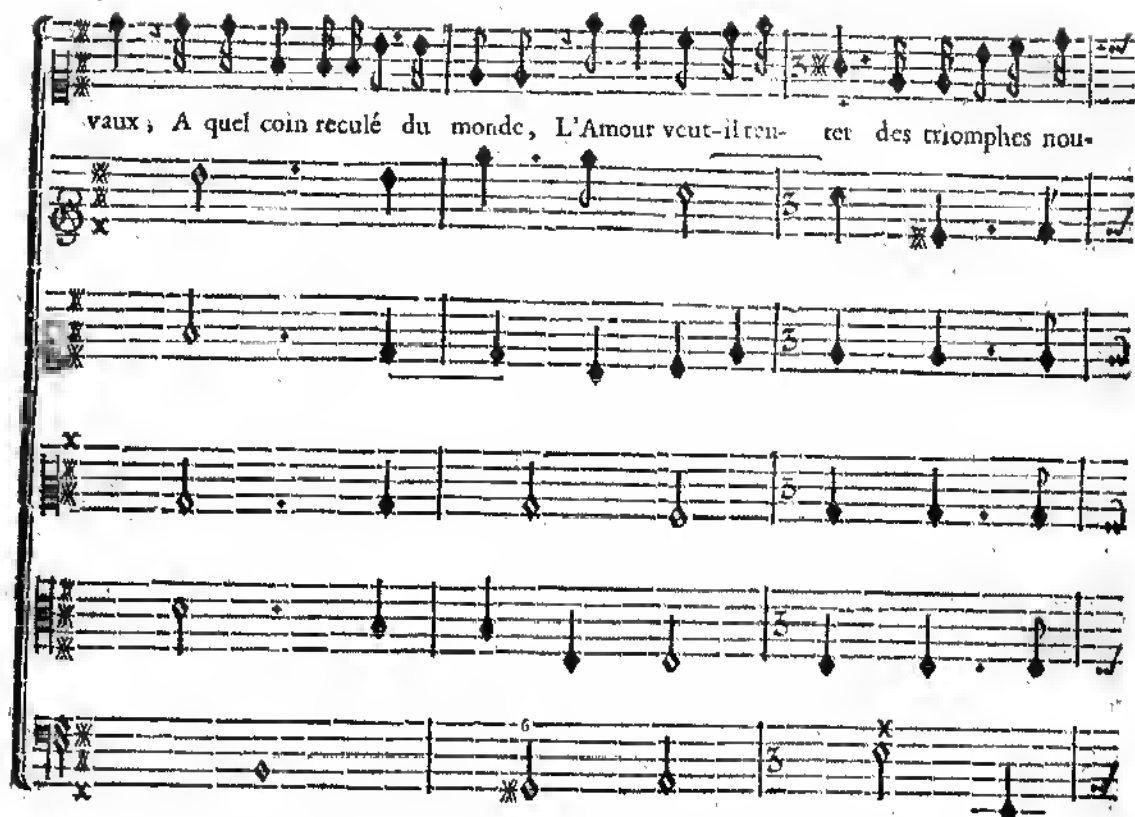
Violons.

Fort. Doux.

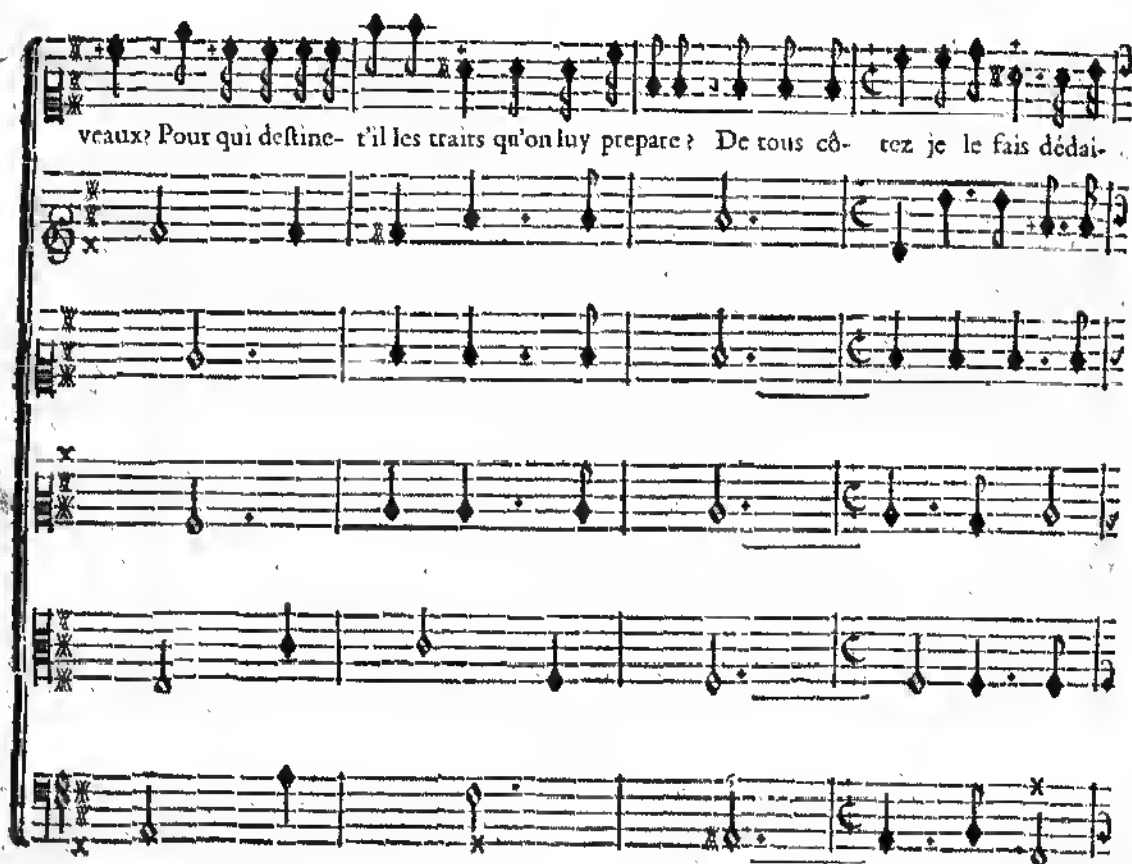
Doux.

LA DISCORDE.

fuis ! C'est en vain qu'à tes loix tu prétens qu'on répon-de, Déesse, fai cesser d'inutiles tra-



vaux, A quel coin reculé du monde, L'Amour veut-il ren- ter des triomphes nou-



veaux? Pour qui destine- t'il les traits qu'on luy prepare? De tous cô- tez je le fais dédai-

gner ; Lorsque de tous les cœurs la Discorde s'empare , Sur qui veut-il encor regner ?

This system contains five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef. The third staff is a vocal line in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef, featuring sixteenth-note patterns and fingerings such as 6, 6-6, 6, 6, and 43.

Tout ressent la fu-

VIOLONS.

doux.

This system contains five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef. The third staff is a vocal line in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef, featuring sixteenth-note patterns and fingerings such as 6, 7, 6, and 7.

reur dont je suis ani- mée, A mes sanglants Autels tout vient sacrifi-

This system contains five staves of music. The first staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are for other instruments, likely strings or woodwinds. The music is in a 3/4 time signature and features a variety of note values and rests.

er, Et ton fils se voit oublier, Je l'ay du moins banny de l'Europe allarmée, S'il

This system contains five staves of music. The first staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are for other instruments. The music continues with similar notation and structure to the first system.

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

33

VENUS.

Ne l'est pas du monde en- tier, T U t'applaudis d'une fausse vi- gloire, L'A-

A I R.

mour a, dans l'Eu- rope une nouvelle gloire, I L recueille le

fruit de tes noires fu- reurs, Il re- gne au milieu de la guerre, Malgré tes vains ef-

forts, il rassemble deux cœurs Qui feront quelque jour le destin de la ter- re. Mal-

gré tes vains efforts, il rassemble deux cœurs Qui feront quelque jour le destin de la ter-

RECITATIF.

re. LE Heros qui les joint, commence à dénouer Ce nœud que tu for-

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

LA DISCORDE

mas avec un soin funeste. C'En est assez, épargne-moy le reste, Et ne me force

This musical system consists of six staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The following four staves are for a string ensemble (violin I, violin II, viola, and cello/bass). The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation (6, 7, 6, K, K).

pas à m'entendre louer Un Roy qui te deteste. JE te feray souff-

This musical system also consists of six staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The following four staves are for a string ensemble. The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation (6, 66, 43M, K).

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

39

fir de plus cruels tour- mens; Tu méprises l'A- mour, tu verras sa vic- toire, Et je

veux que ces lieux par divers change- mens, Servent de théâtre à sa gloi- re: L'Eu-

rope que tu crois attentive à ta voix, Va chanter à tes yeux la douceur de ses

LA DISCORDE

loix, Tu vas voir que des cœurs, l'Amour seul est le maître. AH! ne te flattes

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

41

VENUS.

pas de m'en rendre témoin. JE veux te contraindre de l'être, Tu prends, pour t'en def-

LA DISCORDE

fendre, un inutile soin. Puisque dans ces lieux on m'arrête, Fureurs, secondez-

L

moy, troublons au moins la fête ; Fais des incôstants, des Jaloux odi-

Fort. Doux.

eux ! Jettons dans tous les cœurs, les soupçons & les craintes,

Fort. Doux. Fort.

Qu'on reconnoisse à mille plaintes, Que la Discorde est en ces lieux.

Doux.

VENUS.

TU ne peux exciter que de vaines alarmes, Tu rendras mon triomphe encor plus glorieux.

BASSE-CONTINUE.

A. I. R.

FLUTES.

FLUTES.

Faisons regner l'Amour, faisons briller ses charmes, Les doux plaisirs, Les doux plaisirs.

Doux.

VIOLONS.

The musical score is arranged in three systems, each with three staves. The top staff of each system is for the vocal line, and the bottom two staves are for the piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal staves.

First system:
sirs font ses plus fortes ar- mes.

Second system:
Faisons regner l'Amour, faisons briller ses charmes. Les doux plaisirs, Les doux plai-

Third system:
sirs font ses plus fortes ar- mes.

LES CHOEURS.

Faisons regner l'Amour, faisons briller les charmes, Les doux plaisirs, Les doux plaisirs.

Faisons regner l'Amour, faisons briller les charmes, Les doux plaisirs.

Faisons regner l'Amour, faisons briller les charmes, Les doux plaisirs.

Faisons regner l'Amour, faisons briller les charmes, Les doux plaisirs.

FLUTES.

FLUTES.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plai-

firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plai-

firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plai-

firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plai-



PREMIERE ENTREE, SCENE II.

47

firs, Les doux plaisirs sont les plus fortes armes.

firs, Les doux plai-firs sont les plus fortes ai- mes.

firs, Les doux plaisirs sont les plus fortes ar- mes.

Doux.

Faisons regner l'Amour, Faisons briller ses char mes; Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Faisons briller ses charmes; Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Faisons briller ses charmes; Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Les doux plaisirs font

The musical score consists of ten staves. The first five staves contain the lyrics 'Faisons regner l'Amour, Faisons briller ses char mes; Les doux plaisirs font' repeated. The sixth staff contains 'Faisons regner l'Amour, Les doux plaisirs font'. The remaining five staves (seventh to tenth) contain musical notation without lyrics. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs, and is written in a style typical of 18th-century French ballet music.

les plus fortes armes. Les doux plaisirs, Les doux plaisirs.

les plus fortes armes. Les doux plaisirs.

les plus fortes armes. Les doux plaisirs.

les plus fortes armes. Les doux plaisirs.

N

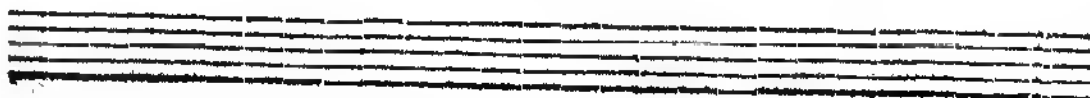
firs font les plus fortes ar- mes. Les doux plaisirs font les plus fortes armes.

firs font les plus fortes ar- mes. Les doux plaisirs font les plus fortes ar- mes.

firs font les plus fortes ar- mes. Les doux plaisirs font les plus fortes ar- mes.

firs font les plus fortes ar- mes. Les doux plaisirs font les plus fortes armes.

The musical score consists of ten staves. The first four staves contain lyrics in French. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The fifth staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The sixth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The seventh staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The eighth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The ninth staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tenth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The score concludes with a double bar line.

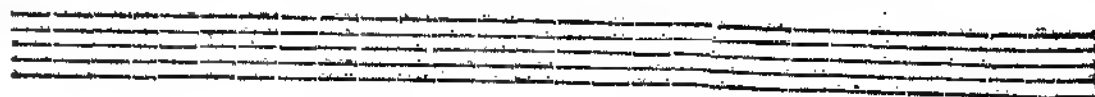


PREMIERE ENTREE, SCENE II.
LOURE, POUR LES RIS ET LES PLAISIRS.

11

VIOLONS.

First system of musical notation for Violins. It consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.



Premiere Reprise.

Second system of musical notation for Violins, labeled "Premiere Reprise". It consists of five staves, similar in layout to the first system, with treble and bass clefs and various musical notation.

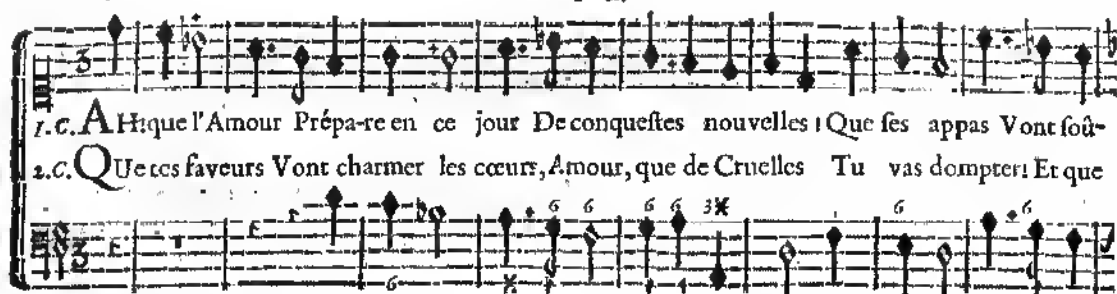


Deuxieme Reprise.

1. Reprise. 2. Reprise.

UNE GRACE.

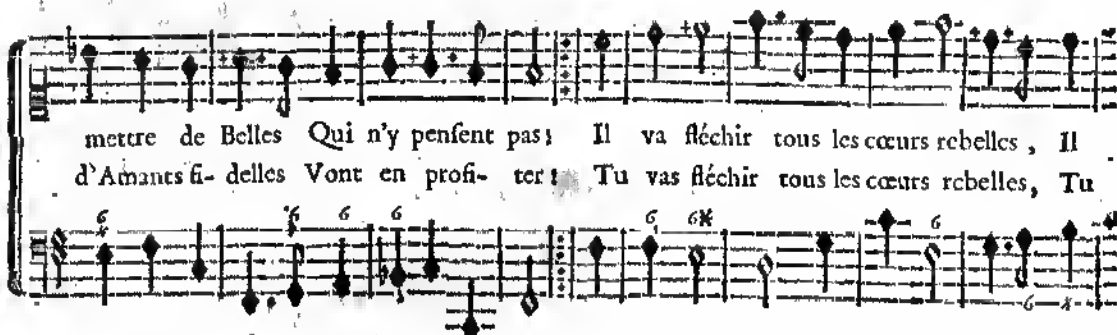
A I R.



1. C. A H que l'Amour Prépa-re en ce jour De conquêtes nouvelles ! Que ses appas Vont sou-

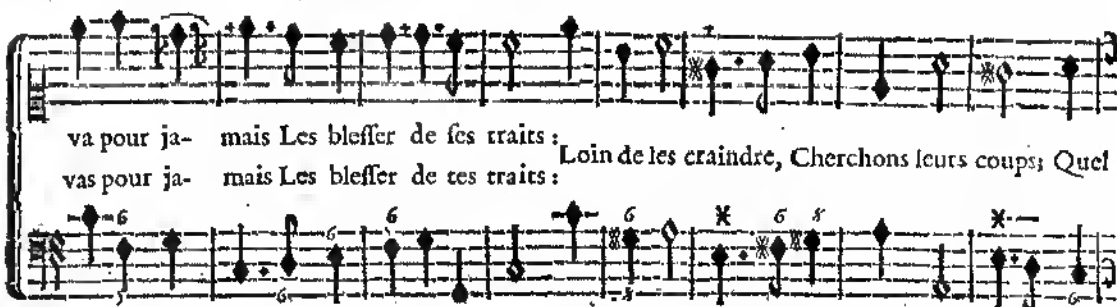
2. C. Q Ue tes faveurs Vont charmer les cœurs, Amour, que de Cruelles Tu vas dompter ! Et que

BASSE-CONTINUE.



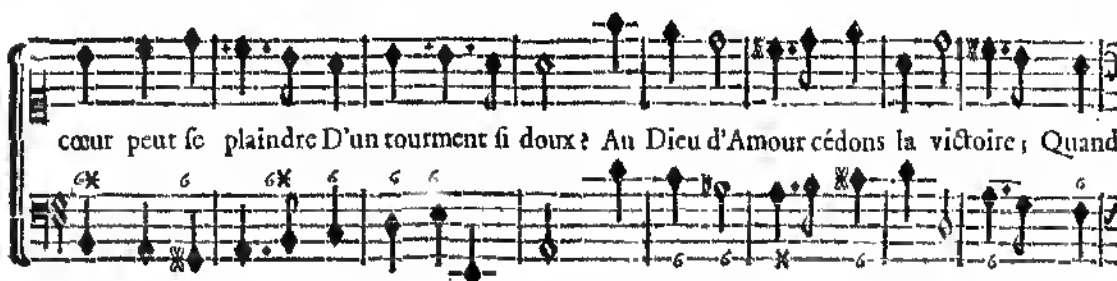
mettre de Belles Qui n'y pensent pas ! Il va fléchir tous les cœurs rebelles , Il

d'Amants fi- dèles Vont en profi- ter ! Tu vas fléchir tous les cœurs rebelles, Tu



va pour ja- mais Les bleffer de ses traits : Loin de les craindre, Cherchons leurs coups ; Quel

vas pour ja- mais Les bleffer de tes traits :



cœur peut se plaindre D'un tourment si doux ? Au Dieu d'Amour cédon la victoire ; Quand



il nous soumet à ses desirs , C'est moins pour sa gloire , Que pour nos plaisirs.

On reprend l'Air des Ris & des Plaisirs , ensuite on chante le second Couple.

VIOLONS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

This block contains the first system of the musical score. It features five staves. The first four staves are for Violons, each with a treble clef and a 6/4 time signature. The fifth staff is for the Basse-Continue, with a bass clef and a 6/4 time signature. The music is written in a single system, with measures grouped by bar lines. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

This block contains the second system of the musical score, continuing from the first system. It also features five staves, with the same instrumentation as the first system. The music continues across these staves, maintaining the 6/4 time signature and the same musical notation style. The system concludes with a double bar line.

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

55

The first system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a bass clef. The third and fourth staves are also bass clefs. The fifth staff is a bass clef with figured bass notation (6, 6x, 6, 6x, 4, 3x) and a double bar line. Below the fifth staff are two empty staves.

The second system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a bass clef. The third and fourth staves are also bass clefs. The fifth staff is a bass clef with figured bass notation (6, 76, 6, 6x, 6, 7x) and a double bar line. Below the fifth staff are two empty staves.

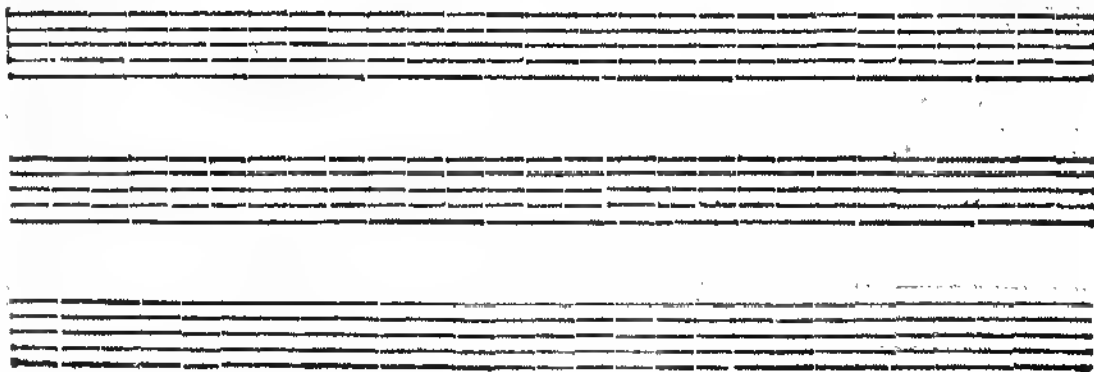
Mortels, que l'Amour vous en- traîne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

Mortels, que l'Amour vous en- traîne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

Mortels, que l'Amour vous en- traîne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

Mortels, que l'Amour vous en- traîne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

The musical score consists of five vocal staves and a basso continuo line. The first four staves are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, respectively. The fifth staff is for the basso continuo. The music is in 3/4 time and features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. The lyrics are repeated on each of the four vocal staves.



deurs, Qu'il vous enchaîne, ne, Qu'il regne à ja-

deurs, Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne, Qu'il

deurs, Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne, ne, Qu'il

deurs, Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne, ne, Qu'il regne à jamais, Qu'il

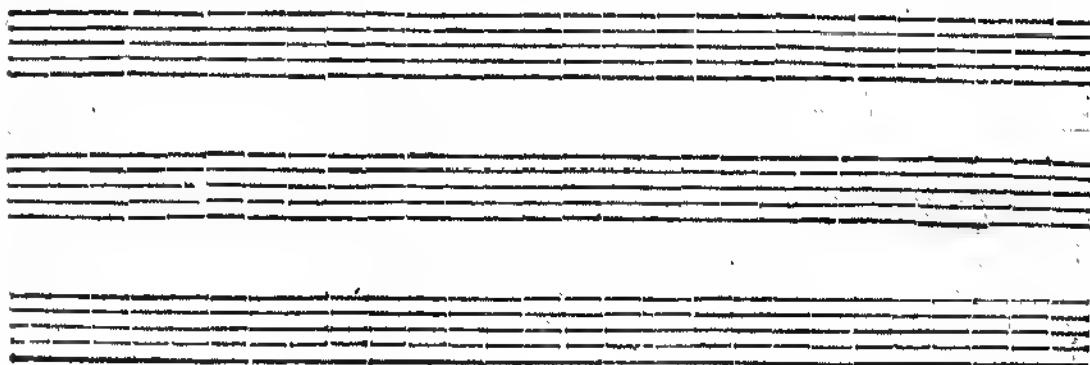
mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne -

regne à jamais dans vos cœurs, qu'il vous enchaîne, Qu'il regne à jamais, Qu'il

regne à jamais dans vos cœurs. qu'il vous enchaîne ne, Qu'il regne à ja-

regne à jamais dans vos cœurs. qu'il vous enchaîne ne, Qu'il

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in French and includes the lyrics: "mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne -", "regne à jamais dans vos cœurs, qu'il vous enchaîne, Qu'il regne à jamais, Qu'il", "regne à jamais dans vos cœurs. qu'il vous enchaîne ne, Qu'il regne à ja-", and "regne à jamais dans vos cœurs. qu'il vous enchaîne ne, Qu'il". The piano accompaniment is written in G major and 6/8 time, featuring a variety of musical notations including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings like 'f' and 'x'.



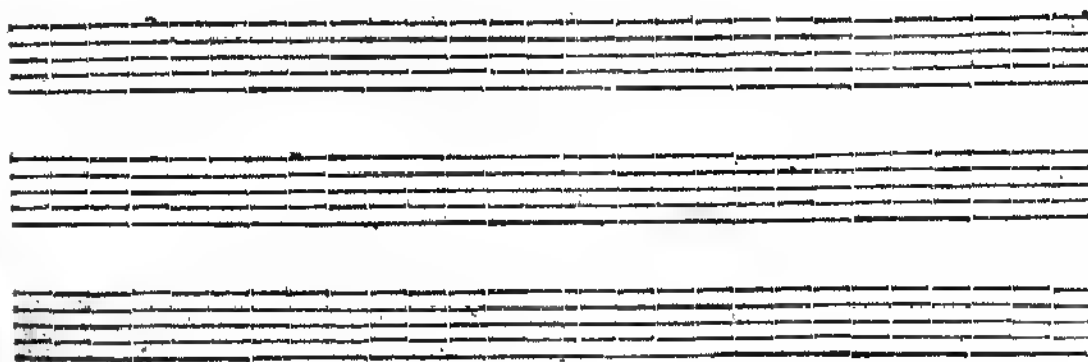
ne, Qu'il regne à ja- mais, à jamais dans vos cœurs.

regne à ja- mais, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs.

mais, Qu'il regne à jamais, à ja- mais dans vos cœurs.

regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.

The musical score consists of eight staves. The first four staves contain vocal lines with French lyrics. The fifth staff begins the piano accompaniment. The sixth, seventh, and eighth staves continue the piano part, which includes complex rhythmic patterns and fingerings (e.g., 6, 1, 4, 3, 5, 6, 3, 1, 6, 5) indicated below the notes.



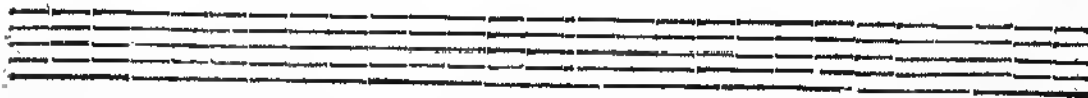
Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal parts with lyrics. The fifth staff is a melodic line. The sixth and seventh staves are more complex instrumental or vocal parts with many sixteenth notes. The eighth staff is a bass line with figured bass notation (6, 6, 4-3, 6x, 6, 76, x).



Cédez, Cedez à ses douces ardeurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî-

Cédez, Cedez à ses douces ardeurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî-

Cédez, Cedez à ses douces ar- deurs, Qu'il vous enchaî-

Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à ja-

Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî- ne, Qu'il

7-6 5

Q

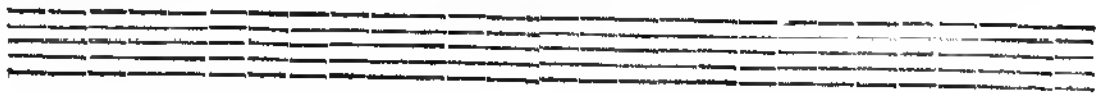
ne, Qu'il regne à jamais, à jamais dans vos cœurs, Qu'il regne à jamais, à ja-

ne, Qu'il regne, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il regne à ja-

mais, Qu'il regne à jamais, à ja- mais dans vos cœurs. Qu'il vous blef- se,

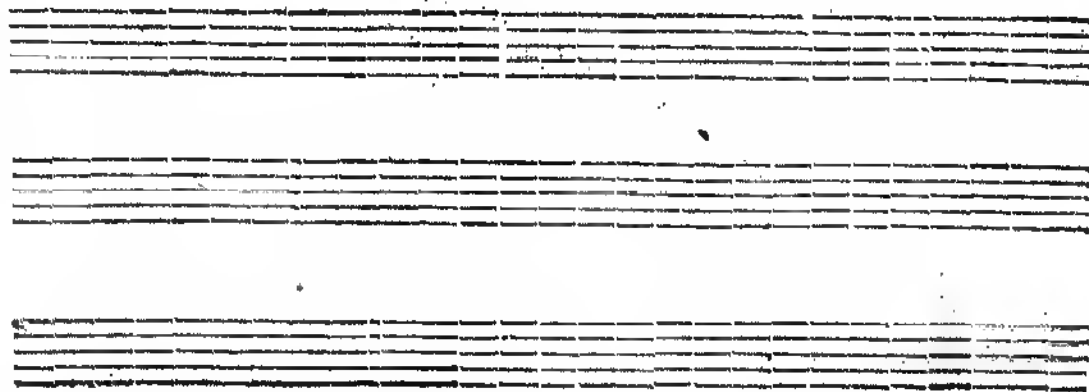
regne à jamais, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous

7 6 6 4 3K



mais dans vos cœurs. Qu'il vous blef- se, qu'il vous enchaî- ne, qu'il regne à ja-
mais, Qu'il re-gne à ja- mais dans vos cœurs. Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja-
qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à ja-
bleffe, qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à jamais, Qu'il

76 6 7 6



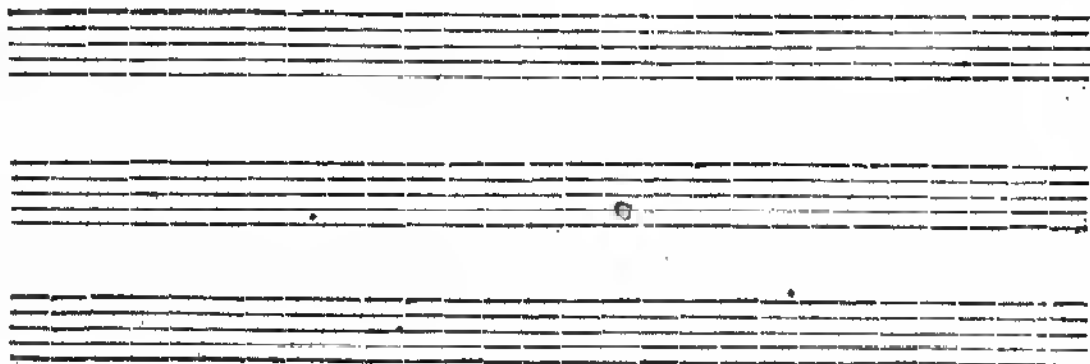
mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vo^e enchaî- ne, Qu'il regne à ja-

mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il regne à jamais dās vos cœurs. Qu'il regne à jamais dās vos

mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî- ne, Qu'il

regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il

The musical score consists of eight staves. The first four staves contain vocal lines with French lyrics. The lyrics are: "mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vo^e enchaî- ne, Qu'il regne à ja-", "mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il regne à jamais dās vos cœurs. Qu'il regne à jamais dās vos", "mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî- ne, Qu'il", and "regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il". The fifth and sixth staves show the piano accompaniment. The seventh and eighth staves are empty.



mais, Qu'il regne à ja- mais, à jamais dans vos cœurs.

cœurs. Qu'il regne à ja- mais, à jamais dans vos cœurs.

regne à ja- mais, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs.

regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal parts with lyrics. The fifth and sixth staves are piano accompaniment. The seventh and eighth staves are additional piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a variety of note values and rests.

Three sets of empty musical staves, each consisting of a grand staff (treble and bass clef) and a single staff, for the second system of the first scene.

Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il

Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il regne à ja-

Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il re-

Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî-

76X

The musical score is written on ten staves. The first four staves contain vocal lines with lyrics. The fifth and sixth staves are instrumental. The seventh and eighth staves are instrumental. The ninth and tenth staves are instrumental. The score is written in a single system.



regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais, à ja- mais dans vos cœurs.

mais dans vos cœurs, Qu'il regne à ja- mais, à ja- mais, dans vos cœurs.

gne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.

ne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.

The musical score consists of eight staves. The first four staves contain vocal lines with lyrics. The fifth and sixth staves contain piano accompaniment. The seventh and eighth staves contain further piano accompaniment. The lyrics are: 'regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais, à ja- mais dans vos cœurs.', 'mais dans vos cœurs, Qu'il regne à ja- mais, à ja- mais, dans vos cœurs.', 'gne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.', and 'ne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.'.



VENUS à LA DISCORDE.



BASSE-CONTINUE.

*On reprend l'Ouverture, Page 1.*

FIN DE LA PREMIERE ENTREE.

AVIS SUR LES ENTREES SUIVANTES.

On a choisi des Nations de l'Europe, celles dont les caracteres se contrastent davantage, & promettent plus de jeu pour le Theatre : *La France, l'Espagne, l'Italie, & la Turquie* : On a suivy les idées ordinaires qu'on a du genie de leurs Peuples.

LE FRANÇOIS est peint volage, indiscret & coquet.

L'ESPAGNOL fidele & romanesque.

L'ITALIEN, jaloux, fin & violent.

ENFIN, l'on a exprimé, autant que le Theatre l'a pû permettre, la hauteur & la souveraineté des SULTANS, & l'emportement des SULTANES.

